

# 健康医療都市ひらかた コンソーシアム通信

Vol.8

健康医療都市  
ひらかた  
教育文化都市

【編集・発行】枚方市 健康部 健康総務課 TEL: 841-1221 FAX: 841-2470  
MAIL: kenkousoumu@city.hirakata.osaka.jp

平成26年(2014年)  
1月発行



第1部：基調講演  
「医療通訳士の未来像」  
講師：  
医療通訳士協議会会長  
大阪大学大学院  
人間科学研究科教授  
中村 安秀 氏



第2部：パネルディスカッション  
「医療通訳士への期待と展望」

パネリスト：  
医療通訳士協議会会長：中村 安秀 氏  
摂南大学看護学部長：後閑 容子 氏  
枚方市長：竹内 脩  
コーディネーター：  
枚方市市政アドバイザー：見城 美枝子 氏

実体験を交えた意見  
交換に、多くの参加  
者が熱心に聞き入っ  
ていました。

外国人や聴覚障害者が安心して医療を受けられることに、医療従事者の負担やリスクを軽減するため「医療通訳士登録派遣制度」の創設を目指し、1月10日(金)から医療通訳士養成講座を開講しました。同日、開講を記念して地域活性化支援センターにおいて、シンポジウムを開催、131人が参加しました。  
全10回40時間のカリキュラムで行われる養成講座では、コンソーシアム構成団体である関西医科大学と同大学附属枚方病院、枚方公済病院、星ヶ丘厚生年金病院、枚方市民病院から講師を招き、医療や保健衛生、保険制度等に関する知識をテーマに、講義やロールプレイ実習を行います。

1月から医療通訳士養成講座開講  
開講記念のシンポジウムも開催！

## 「医療通訳士養成講座」

第1回：医療通訳総論  
(講師：中村 安秀 氏)  
シンポジウム終了後、手話・英語・スペイン語・中国語の通訳等の経験をもつ19人の受講生が参加。  
医療通訳士の現状と展望、役割と業務範囲、日本における国際化・グローバル化の現状、異文化理解、多文化共生等について、講義が行われました。



枚方市 在宅医療推進のための  
地域における多職種連携研修会を実施

平成25年12月21日(土)、メセナひらかた会館において、在宅医療介護関係者の「顔の見える関係づくり」を目的とした研修会が実施され、81人が参加しました。  
本研修は、大阪府枚方保健所、枚方市医師会、枚方市を主催として、枚方市歯科医師会、枚方市薬剤師会、枚方市訪問看護ステーションと共催で実施されたもので  
↓ 当日の様子は、裏面をご覧ください。

平成25年度 第3回

災害医療対策会議を開催

平成26年1月29日(水)、今年度3回目となる災害医療対策会議が枚方市役所で開催されました。今回は、枚方市新型インフルエンザ等対策行動計画【改訂版】についてご意見をいただくとともに、平成26年度の災害医療訓練に向けて、活発な意見交換が行われました。



## ■在宅医療推進のための地域における多職種連携研修会の概要■

当日は、15時から18時10分まで約3時間にわたり、医師や歯科医師、薬剤師、訪問看護ステーション看護師、保健師、ケアマネジャー、地域包括支援センター職員、病院地域医療連携部門担当者、行政担当者などが一堂に会して、下記の研修を行いました。

### ●当日のカリキュラム

区分	タイトル
講義	「在宅医療が果たすべき役割」 「在宅医療と介護の連携における現状と課題」
グループワーク	「在宅介護資源の情報交換とマップの作成」
講義	「認知症の基本的理解とマネジメント」
演習	「事例検討 認知症患者への対応と意思決定支援」



当日の会場の様子

## 平成 25 年 12 月以降に実施したコンソーシアム連携事業

日程	内容	場所	実施主体
平成 25 年 12月7日(土) 14時～	市民公開講座 「がんになった時、あなたの生活を支える 切れ目ないサポート」 ～そうだったのか！地域医療連携と緩和ケア～ ●講演1「がん治療を支える早期からの緩和ケア」 関西医科大学附属枚方病院 消化器外科 診療講師 柳本 泰明 がん看護専門看護師 佐久間 博子 ●講演2「知って安心がんサポート情報」 関西医科大学附属枚方病院 麻酔科 講師 増澤 宗洋 緩和ケアチーム、地域医療連携部 (参加者：170人)	関西医科大学附属 枚方病院 13階講堂	関西医科大学附属 枚方病院
平成 26 年 1月18日(土) 14時～	星ヶ丘がん市民公開講座 「がんの早期発見・早期治療」 ●講演1「検診・初診から始まる切れ目のない がんの治療-星ヶ丘の試み-」 星ヶ丘厚生年金病院 院長補佐兼外科主任部長 辰巳 満俊 ●講演2「大腸がんの検診-早期発見のポイント-」 金沢赤十字病院 副院長兼第一外科部長 西村 元一 (参加者：188人)	メセナひらかた会館 2階 多目的ホール	星ヶ丘厚生年金病院

## 今後実施予定のコンソーシアム連携事業

日程	内容	場所	実施主体（お問い合わせ先）
2月15日(土) 15時～18時	医科・歯科・介護連携強化事業研修会 「地域で支える在宅療養高齢者の口腔ケア・ 口腔機能維持管理（仮題）」	メセナひらかた会館 2階 多目的ホール	枚方市歯科医師会 ※電話 848-1108 ファクス 840-7133
2月22日(土) 14時～17時	がん患者に対する口腔ケア	メセナひらかた会館 6階 大会議室	枚方市医師会、 大阪府医師会勤務医部会 (お問い合わせ先) 医療法人協仁会 小松病院 地域連携室へ。 ※電話 823-1521 ファクス 821-7013
3月29日(土) 14時～16時	市民公開講座 「北河内圏域における認知症について」  定員：先着 170人 事前申込不要。当日は、直接会場へ。	メセナひらかた会館 6階 大会議室	枚方市医師会、 大阪府医師会勤務医部会 (お問い合わせ先) 医療法人協仁会 小松病院 地域連携室へ。 ※電話 823-1521 ファクス 821-7013